



32° Festival Internazionale AVE NINCHI TEATRO NEI DIALETTI DEL TRIVENETO E DELL'ISTRIA

**Sala Luttazzi del Magazzino 26 del Porto Vecchio di Trieste
Sala del Kulturni Center Lojze Bratuž di Gorizia
Dicembre 2026**

L'ARMONIA APS Associazione tra Compagnie Teatrali Triestine – FITA è lieta di inviarVi il Bando di Concorso / Regolamento del **"32° Festival Internazionale AVE NINCHI Teatro nei Dialetti del Triveneto e dell'Istria"**.

Il Festival, nato nel 1993, dal 1997 è stato dedicato con affetto alla memoria dell'attrice **Ave Ninchi**, figura intramontabile del Teatro e del Cinema italiano che aveva scelto Trieste come dimora dopo il ritiro dalle scene. Ave si era avvicinata alle Compagnie Teatrali de L'ARMONIA diventandone Presidente onoraria sin dal 1989. Ventinove anni fa si è deciso di istituire assieme al Festival anche il "Premio AVE NINCHI", un riconoscimento che viene assegnato ogni anno al suo miglior interprete.

L'iniziativa, che dedica uno spazio importante alle Compagnie del Teatro amatoriale - dialettale del Triveneto e dell'Istria, viene realizzata a Trieste e si svolge anche grazie al sostegno dell'Associazione Regionale FITA-UILT FVG nell'ambito del Progetto L'ARMONIA TEATRO AMATORIALE.

L'appuntamento, presentato ad ingresso gratuito, ha ormai una tradizione consolidata, richiama a teatro un folto pubblico ed è seguito con attenzione dai mass-media.

L'idea del Festival nasce dal fatto che la parlata veneta rappresenta il gruppo linguistico più consistente in Italia, una famiglia di dialetti viva e profondamente radicata nella cultura della grande maggioranza della gente delle nostre terre, per le quali il Teatro, come già avvenuto in passato con grandissimi autori, continua ad essere un momento vivissimo.

La manifestazione, programmata nel mese di dicembre, vedrà la presenza di sei Compagnie Teatrali amatoriali - dialettali, con altrettanti spettacoli scelti da una apposita Commissione selezionatrice che, nell'esaminare le proposte che giungeranno alla Segreteria del Festival, prenderà in particolare considerazione: la riscoperta delle tradizioni popolari, la salvaguardia degli idiomi locali e lo spessore culturale ed artistico delle opere presentate.

L'intento è quello di dare vita ad un Cartellone variegato che rappresenti al meglio il panorama teatrale amatoriale - dialettale del Triveneto e dell'Istria presente sulle scene in questo 2026.

Il Festival sarà arricchito da alcuni tradizionali eventi collaterali quali il "SALOTTO GIOTTI un Osservatorio sulla Tradizione e sui Nuovi Orientamenti dell'espressione artistica in Dialetto Triestino" ed il "TEATRINO" spettacoli dedicati ai bambini delle Scuole.

Uno degli scopi della nostra iniziativa è anche quello di creare un clima di collaborazione e scambio fra le nostre dieci Compagnie associate e le formazioni teatrali del Triveneto e dell'Istria dalle quali saremo lieti di ricevere notizie riguardanti Rassegne e Festival.

Cordialmente

**L'ARMONIA APS / Il Presidente
Paolo Dalfoyo**



32° Festival Internazionale AVE NINCHI TEATRO NEI DIALETTI DEL TRIVENETO E DELL'ISTRIA

Sala Luttazzi del Magazzino 26 del Porto Vecchio di Trieste

8 – 12 – 13 – 15 – 18 – 19 – 20 dicembre 2026

**Sala del Kulturni Center Lojze Bratuž di Gorizia
27 dicembre 2026**

ARTICOLO 1

Possono presentare domanda di partecipazione le Compagnie teatrali amatoriali aventi Sede nel Triveneto e nell'Istria (slovena e croata). Le domande di partecipazione, in carta semplice, e relativi allegati, dovranno essere inviate **entro il 08.10.2026** all'indirizzo e-mail info@teatroarmonia.it per gli allegati pesanti anche tramite la *WeTransfer*.

L'organizzazione del Festival darà risposta alle Compagnie selezionate entro il giorno 19.10.2026.

ALLEGATI RICHIESTI:

- a) scheda di partecipazione (allegato A) compilata;**
- b) note di regia;**
- c) Link per la visualizzazione dell'intero spettacolo o in alternativa copia DVD o chiavetta USB da inviare tramite posta all'indirizzo: Associazione L'ARMONIA APS Via Baiamonti,12 - 34145 TRIESTE;**
- d) n° 4 fotografie di scena formato digitale di circa 1 MB ciascuna (possibilmente sia verticali che orizzontali);**
- e) depliant e locandina della commedia (se possibile in formato jpg oppure pdf);**
- f) l'elenco dei dati relativi ai diritti d'autore S.I.A.E. (testo e musiche), in caso di autori non iscritti alla S.I.A.E. si richiede la copia della liberatoria dell'autore sia per il testo che per le musiche, in caso di testo tutelato si chiede il codice opera;**
- g) breve illustrazione dell'attività della Compagnia;**
- h) per le Compagnie italiane: per le formazioni teatrali regolarmente iscritte alla FITA o alla UILT copia della affiliazione/elenco soci dell'anno 2026 (con conseguente copertura assicurativa);**
- i) indicazione del/dei referente/i della Compagnia e recapiti telefonici, con orari di reperibilità;**
- j) auto-dichiarazione da parte del legale rappresentante attestante la conformità alla normativa vigente del materiale di scena utilizzato;**
- k) dichiarazione d'accettazione incondizionata del presente regolamento e di tutte le clausole in esso esposte.**

ARTICOLO 2

Il Festival avrà luogo, ad ingresso gratuito, presso Sala Luttazzi del Magazzino 26 del Porto Vecchio di Trieste e una data presso la Sala del Kulturni Center Lojze Bratuž di Gorizia.



ARTICOLO 3

Per l'allestimento dello spettacolo, alle Compagnie provenienti da fuori Trieste sarà corrisposta una somma minima pari a € 1.000,00.= alle Compagnie provenienti dalla provincia di Trieste sarà corrisposta la somma di € 800,00.=

Il pagamento verrà effettuato a presentazione di regolare ricevuta o fattura (+ I.V.A. 10%).

ARTICOLO 4

Per le modalità di utilizzo della **Sala Luttazzi a Trieste** si comunica innanzitutto che essa si trova al 4° piano dell'edificio e che nell'ascensore (capienza 11 persone, perciò ampio) non entrano solitamente i pannelli scenografici che andranno portati a mano (scaloni ampi). La Sala Luttazzi, uno spazio multimediale, sarà a disposizione per il montaggio dello spettacolo, indicativamente, dalle ore 16.00 per le rappresentazioni serali (ore 20.30) o dalle ore 14.00 per le rappresentazioni pomeridiane (ore 17.30) tranne le giornate del 13 e 20 dicembre nelle quali si potrà accedere solo dalle ore 15.00 (stiamo valutando di spostare l'inizio della pomeridiana alle ore 18.00, lo decideremo con le Compagnie selezionate). L'accesso per il pubblico sarà garantito da 30 minuti prima dell'inizio dello spettacolo. Lo "smontaggio" avverrà al termine dello spettacolo.

Sarà presente in loco attrezzatura audio e luci ed un tecnico del service convenzionato con il Comune di Trieste, è comunque necessaria la presenza di un tecnico della Compagnia per seguire lo spettacolo. Si allega la planimetria della sala.

La **sala teatrale del Kulturni Center Lojze Bratuž a Gorizia** sarà a disposizione per il montaggio dello spettacolo, indicativamente, dalle ore 14.00 per la rappresentazione pomeridiana (ore 17.30). L'accesso per il pubblico sarà garantito da 30 minuti prima dell'inizio dello spettacolo. Lo "smontaggio" avverrà al termine dello spettacolo.

ARTICOLO 5

Si autorizza il Comune di Trieste ad effettuare foto e riprese video dell'evento che potrebbero essere utilizzate, a titolo gratuito, per fini di informazione, promozione e diffusione della Rassegna "Una Luce Sempre Accesa" del Comune di Trieste che ospita il nostro Festival.

ARTICOLO 6

L'organizzazione, ovvero "L'ARMONIA", declina ogni qualsiasi responsabilità per danni causati e/o subiti dalle Compagnie durante lo svolgimento e l'allestimento degli spettacoli.

LA PARTECIPAZIONE È SUBORDINATA ALL'ACCETTAZIONE INCONDIZIONATA DI TUTTE LE CLAUSOLE SOPRA ESPOSTE NEL PRESENTE REGOLAMENTO

ORGANIZZAZIONE:

**Associazione L'ARMONIA - F.I.T.A.
Via Baiamonti, 12 - 34145 TRIESTE
cellulare 347.9750848 Sabrina
e-mail: info@teatroarmonia.it - www.teatroarmonia.com**

ALLEGATO A

L'ARMONIA APS Associazione tra Compagnie Teatrali Triestine

32° Festival Internazionale Ave Ninchi

Teatro nei Dialetti del Triveneto e dell'Istria

Dicembre 2026

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE
da compilare e sottoscrivere

Denominazione Compagnia

Indirizzo

Responsabile della Compagnia

Numero Telefonico di riferimento

Indirizzo e-mail

Titolo dell'opera e codice opera SIAE (se tutelata, altrimenti inviare liberatoria di non tutela)

Autore e nome del traduttore, se opera straniera

Musiche di scena (sono presenti?)

Numero degli atti e durata totale della commedia

La Compagnia è iscritta (barrare la casella)

Alla FITA ☐ Alla UILT ☐

Firma del Responsabile della Compagnia